

**DIN EN 62631-3-3
(VDE 0307-3-3)**



Diese Norm ist zugleich eine **VDE-Bestimmung** im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.

VDE

Vervielfältigung – auch für innerbetriebliche Zwecke – nicht gestattet.

ICS 29.035.01

Ersatz für
DIN IEC 60167
(VDE 0303-31):1993-12
 Siehe Anwendungsbeginn

**Dielektrische und resistive Eigenschaften fester Isolierstoffe –
 Teil 3-3: Bestimmung resistiver Eigenschaften
 (Gleichspannungsverfahren) –
 Isolationswiderstand
 (IEC 62631-3-3:2015);
 Deutsche Fassung EN 62631-3-3:2016**

Dielectric and resistive properties of solid insulating materials –
 Part 3-3: Determination of resistive properties (DC Methods) –
 Insulation resistance
 (IEC 62631-3-3:2015);
 German version EN 62631-3-3:2016

Propriétés diélectriques et résistives des matériaux isolants solides –
 Partie 3-3: Détermination des propriétés résistives (Méthodes en courant continu) –
 Résistance d'isolement
 (IEC 62631-3-3:2015);
 Version allemande EN 62631-3-3:2016

Gesamtumfang 21 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2016-01-08 angenommene Europäische Norm als DIN-Norm ist 2016-10-01.

Für **DIN IEC 60167 (VDE 0303-31):1993-12** besteht eine Übergangsfrist bis 2019-01-08.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 62631-3-3 (VDE 0307-3-3):2014-11.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium K 183 „Bewertung und Qualifizierung von elektrischen Isolierstoffen und Isoliersystemen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 112 „Evaluation and qualification of electrical insulating materials and systems“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu dieser Publikation angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Änderungen

Gegenüber **DIN IEC 60167 (VDE 0303-31):1993-12** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) IEC 60167 wurde komplett überarbeitet, sowohl redaktionell als auch technisch, und in der neuen Normenreihe IEC 62631 umgesetzt;
- b) Prüfverfahren wurden dem aktuellen Stand der Technik angepasst.

Frühere Ausgaben

DIN 53482: 1955x-10, 1967-01, 1983-05

DIN 53596: 1960-11, 1974-02

DIN IEC 60167 (VDE 0303-31): 1993-12

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Dokumenten

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden Deutschen Dokumenten ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 10088-2	–	DIN EN 10088-2	–
–	IEC 60050-121	a	–
EN 60212	IEC 60212	DIN EN 60212 (VDE 0308-1)	VDE 0308-1
EN 60216-4-1	IEC 60216-4-1	DIN EN 60216-4-1 (VDE 0304-4-1)	VDE 0304-4-1
EN 62631 (alle Teile)	IEC 62631 (alle Teile)	DIN EN 62631 (VDE 0307) (alle Teile)	VDE 0307
EN 62631-3-1 ^b	IEC 62631-3-1 ^b	DIN EN 62631-3-1 (VDE 0307-3-1) ^b	VDE 0307-3-1
EN 62631-3-2	IEC 62631-3-2	DIN EN 62631-3-2^b (VDE 0307-3-2)	VDE 0307-3-2
EN 22339	ISO 2339	DIN EN 22339	–
–	ISO 3465	DIN 9	–
<p>^a „Internationales Elektrotechnisches Wörterbuch – Deutsche Ausgabe“, Online-Zugang: http://www.dke.de/dke-iev.</p> <p>^b In Vorbereitung.</p>			

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN 9, *Hand-Kegelreibahlen für Kegelstiftbohrungen*

DIN EN 10088-2, *Nichtrostende Stähle – Teil 2: Technische Lieferbedingungen für Blech und Band aus korrosionsbeständigen Stählen für allgemeine Verwendung*

DIN EN 22339, *Kegelstifte, ungehärtet*

DIN EN 60212 (VDE 0308-1), *Standardbedingungen für die Anwendung vor und während der Prüfung von festen Elektroisolierstoffen*

DIN EN 60216-4-1 (VDE 0304-4-1), *Elektroisolierstoffe – Eigenschaften hinsichtlich des thermischen Langzeitverhaltens – Teil 4-1: Wärmeschränke für die Warmlagerung – Einzelkammerwärmeschränke*

DIN EN 62631 (VDE 0307) (alle Teile), *Dielektrische und resistive Eigenschaften fester Isolierstoffe*

DIN EN 62631-3-1 (VDE 0307-3-1) (in Vorbereitung), *Dielektrische und resistive Eigenschaften fester Isolierstoffe – Teil 3-1: Bestimmung resistiver Eigenschaften (Gleichspannungsmethoden) – Durchgangswiderstand und spezifischer Durchgangswiderstand, Basisverfahren*

DIN EN 62631-3-2 (VDE 0307-3-2) (in Vorbereitung), *Dielektrische und resistive Eigenschaften fester Isolierstoffe – Teil 3-2: Bestimmung von Widerstandseigenschaften (Gleichstromverfahren) – Oberflächenwiderstand und spezifischer Oberflächenwiderstand*